Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Capolago Flyers II	2L
CLUB 2	Dzos Volants	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Capolago	Date / Datum / Date / Data	16.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	13:00	End / Ende / Fin / Fine	14:58
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POD011		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	25

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	218283	PRADA Manuela	
Official scorer / Marqueur	221337	BERNASCONI Marco	
Referee 1 / Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	209337	ROSSELLI Simone	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	5
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	12

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Capolago Flyers II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	ZANDA	Francesco				205124
7	A	MANZOCCHI	Pietro				205180
22	G	COREGGIOLI	Didier		X	X	218894
50	G	ROSSI	Mariano	X			3240
11		FIBIOLI	Carlo				20142
96		VALLI	Pascal				2124
4		GENINI	Daniele				2311
81		SOLER	Marco				211120
51		COREGGIOLI	Yari				217206
24		BERNASCONI	Natan				218896
5		CATTANI	Dario				222209
38		FELAPPI	Mattia				221009
76		BIANCHI	Giovanni				217204
60		PASQUALINO	Etienne				222732
35		SGARZI	Noemi				216601

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	HÜRSCHLER	Walter		202523

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:20	81	7	1				
05:29	60	51	2				
18:34	11	38	3				
29:00	96		4				
41:07	81	11	5				
42:41	76	11	6				
47:33	11	7	7				
59:39	7	10	8				
59:53	11	60	9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
18:39	11	2	20:39	I
TOTAL			2 min	

2 Dzos Volants

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
73	C	VILLADONIGA	Pablo				217076
97	A	MARCHAND	Nathan				217075
32	G	MARMY	Denilson	X	X	X	211251
	G						
72		CORMINBOEUF	Aurélien				216807
90		AYER	Simon				215610
22		NIEDERHAUSER	Kevin				212350
47		ROULIN	Denis				207181
19		CETRANGOLO	Jonathan				206010
99		SANCHEZ	Marc				202008
40		FISCHER	Marc				223120
75		SANSONNENS	Matthieu				216077

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	REYMOND	Sophie		211356

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:00	97	40	1				
03:23	40		2				
09:05	72		3				
10:21	72	90	4				
12:47	72	90	5				
20:34	97	40	6				
22:13	40	73	7				
33:06	72		8				
48:27	40	73	9				
49:38	97	40	10				
50:55	72	40	11				
56:42	97	40	12				
				TOTAL			12
TIME OUT					X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
13:42	40	2	15:42	B2
26:32	47	2	28:32	B2
40:55	90	2	41:07	H
TOTAL			6 min	